

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 102/2013

2013 m. vasario 4 d.

kuriuo dėl Jungtinių Valstijų įrašo trečiųjų šalių, teritorijų arba jų dalių, iš kurių į Sąjungą leidžiama įvežti gyvus kanopinius, sąraše, dėl veterinarijos sertifikato pavyzdžio POR-X ir vezikulinio stomatito tyrimų protokolų iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 206/2010

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2004 m. balandžio 26 d. Tarybos direktyvą 2004/68/EB, nustatančią gyvūnų sveikatos taisykles, reglamentuojančias tam tikrų kanopinių importą į ir tranzitą per Bendriją, iš dalies keičiančią direktyvas 90/426/EEB ir 92/65/EEB ir pakeičiančią Direktyvą 72/462/EEB ⁽¹⁾, ypač į jos 3 straipsnio 1 dalies pirmą ir antrą pastraipą, 6 straipsnio 1 dalies pirmą pastraipą, 7 straipsnio e punktą, 9 straipsnį ir 13 straipsnio 1 dalies e punktą,

kadangi:

- (1) Direktyvoje 2004/68/EB nustatyti tam tikrų gyvūnų kanopinių įvežimo į Sąjungą ir tranzito per ją gyvūnų sveikatos reikalavimai. Joje numatyta, kad gali būti nustatomos specialiosios nuostatos, taikomos I priede išvardytų rūšių gyvūnų kanopinių importui į Sąjungą iš leidžiamų trečiųjų šalių, ir atitinkami veterinarijos sertifikatų pavyzdžiai;
- (2) 2010 m. kovo 12 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 206/2010, kuriuo nustatomi trečiųjų šalių, teritorijų arba jų dalių, iš kurių į Europos Sąjungą leidžiama įvežti tam tikrus gyvūnus ir šviežią mėsą, sąrašai ir veterinarijos sertifikatų reikalavimai ⁽²⁾, nustatyti veterinarijos sertifikatų reikalavimai įvežant į Sąjungą tam tikrų Direktyvos 2004/68/EB I priede išvardytų rūšių gyvūnų poranagių gyvūnų siuntas. Reglamento (ES) Nr. 206/2010 I priede nustatytas trečiųjų šalių, teritorijų arba jų dalių, iš kurių tokias siuntas galima įvežti į Sąjungą, sąrašas. Jame taip pat pateikiami prie siuntų pridedamų veterinarijos sertifikatų pavyzdžiai;
- (3) šiuo metu kanopinius galima importuoti į Sąjungą tik iš trečiųjų šalių arba trečiųjų šalių regionų dalių, jei trečiosios šalys suskirstytos į regionus, kuriose mažiausiai šešis mėnesius iki išsiunčiant gyvūnus nebuvo nustatyta vezikulinio stomatito;
- (4) Jungtinės Valstijos paprašė leisti importuoti į Sąjungą gyvas kiaules veisimui ir gamybai;

- (5) Jungtinės Valstijos pranešė apie vezikulinio stomatito protrūkius. Vis dėlto tie protrūkiai tebuvo pavieniai atvejai ir tik tam tikrose teritorijose. Rizika užsikrėsti Sąjungoje vezikulinio stomatitu importuojant gyvas kiaules iš šios trečiosios šalies yra nedidelė, jei taikomos Pasaulinės gyvūnų sveikatos organizacijos (OIE) Sausumos gyvūnų sveikatos kodekso 8.15.6 skyriuje aprašytos biologinio saugumo priemonės, įskaitant kiaulių izoliavimą, prieš eksportuojant jas laikant ligos neapimtose patalpose, apsaugą nuo užkrato pernešėjo karantino laikotarpiu prieš eksportuojant ir transportuojant į pakrovimo vietą ir visų gyvūnų, kuriuos ketinama eksportuoti, tyrimą;
- (6) todėl Reglamento (ES) Nr. 206/2010 I priedo 1 dalis turėtų būti iš dalies pakeista, kad į trečiųjų šalių, teritorijų arba jų dalių, iš kurių gyvūnų kanopinių siuntas galima įvežti į Sąjungą, nurodant atitinkamas garantijas dėl vezikulinio stomatito tyrimų, sąrašą būtų įtrauktos Jungtinės Valstijos. Tų garantijų įgyvendinimas turėtų būti patvirtintas gyvūnų kiaulių, skirtų veisimui ir gamybai, veterinarijos sertifikate, pateikiamame įvežant gyvūnus į Sąjungą;
- (7) todėl gyvūnų naminių kiaulių importo veterinarijos sertifikato pavyzdys POR-X, pateiktas Reglamento (ES) Nr. 206/2010 I priedo 2 dalyje, turėtų būti iš dalies pakeistas, kad į jį būtų įtrauktos laikymo ir karantino sąlygos prieš eksportuojant bei laboratorinių tyrimų reikalavimai;
- (8) be to, Reglamento (ES) Nr. 206/2010 5 straipsnyje nustatyta, kad, jei veterinarijos sertifikatuose, nurodytuose to reglamento I priede, reikalaujama paimti mėginius ir atlikti tyrimus, mėginių ėmimas ir tyrimai vykdomi kaip nurodyta to priedo 6 dalyje nustatytuose medžiagų ir tyrimų procedūrų standartizavimo protokoluose. Todėl būtina iš dalies pakeisti Reglamento (ES) Nr. 206/2010 I priedo 6 dalį, kad būtų pridėti atitinkamas protokolai ir vezikulinio stomatito tyrimų procedūra. Tyrimas turėtų būti atliekamas ir aiškinamas vadovaujantis vezikulinio stomatito serologinių tyrimų protokolais, OIE Sausumos gyvūnų diagnostinių tyrimų ir vakcinų vadovo 2.1.19 skyriuje nustatytais tarptautine prekyba;
- (9) todėl Reglamentas (ES) Nr. 206/2010 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (10) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

⁽¹⁾ OL L 139, 2004 4 30, p. 321.

⁽²⁾ OL L 73, 2010 3 20, p. 1.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 206/2010 I priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. vasario 4 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

PRIEDAS

Reglamento (ES) Nr. 206/2010 I priedas iš dalies keičiamas taip:

1) 1 dalis papildoma tokiu Jungtinių Valstijų įrašu:

„US – Jungtinės Valstijos	US-0	Visa šalies terito- rija	POR-X	D“	
------------------------------	------	-----------------------------	-------	----	--

2) 2 dalis iš dalies keičiama taip:

a) Su POR-X susijusi dalis pakeičiama taip:

„POR-X: naminių kiaulių (*Sus scrofa*), skirtų veisimui ir (arba) gamybai po importavimo, arba skirtų vežti tranzitu per Sąjungą iš vienos trečiosios šalies į kitą trečiąją šalį, veterinarijos sertifikato pavyzdys.“

b) Į PG (papildomų garantijų) sąrašą įtraukiamas toks tekstas:

„D: garantijos dėl vezikulinio stomatito tyrimo, tiriant gyvūnus, sertifikuotus pagal veterinarijos sertifikato pavyzdį POR-X (II.2.1b punktas).“

c) Veterinarijos sertifikato pavyzdys POR-X pakeičiamas taip:

„Pavyzdys POR-X

ŠALIS

ES veterinarijos sertifikatas

I dalis. Informacija apie siuntos išsiuntimą	I.1. Siuntėjas Pavadinimas Adresas Tel.		I.2. Sertifikato Nr.		I.2.a.			
			I.3. Centrinė kompetentinga institucija					
			I.4. Vietos kompetentinga institucija					
	I.5. Gavėjas Pavadinimas Adresas Pašto kodas Tel.		I.6.					
	I.7. Kilmės šalis	ISO kodas	I.8. Kilmės regionas	Kodas	I.9. Paskirties šalis	ISO kodas	I.10. Paskirties regionas	Kodas
	I.11. Kilmės vieta Pavadinimas Adresas		Patvirtinimo numeris		I.12.			
	I.13. Pakrovimo vieta Adresas		Patvirtinimo numeris		I.14. Išvykimo laikas			
	I.15. Transporto priemonė Lėktuvas ☐ Laivas ☐ Geležinkelio vagonas ☐ Kelių transporto priemonė ☐ Kita ☐ Identifikacija Dokumento numeris		I.16. Įvežimo į ES PKP					
			I.17.					
	I.18. Prekės aprašymas				I.19. Prekės kodas (SS kodas) 01.03			
				I.20. Kiekis				
I.21.				I.22. Pakuočių skaičius				
I.23. Plombos/talpyklos numeris				I.24.				
I.25. Prekės, sertifikuotos: Veislei ☐								
I.26.				I.27. Importuoti ar leisti įvežti į ES ☐				
I.28. Prekių identifikavimo duomenys								
Rūšis (mokslinis pavadinimas)		Identifikavimo sistema		Identifikavimo numeris		Amžius	Lytis	

ŠALIS

Pavyzdys POR-X

II dalis. Sertifikavimas	II. Informacija apie sveikatą	II.a. Sertifikato numeris	II.b.
	II.1. Tinkamumo žmonių maistui patvirtinimas		
	Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad šiame sertifikate apibūdinti gyvūnai:		
	II.1.1. kilę iš ūkių, kuriuose pastarąsias 42 dienas nebuvo taikoma jokių draudimų dėl sveikatos priežasčių, susijusių su brucelioze, pastarąsias 30 dienų – susijusių su juodlige ir pastaruosius šešis mėnesius – susijusių su pasiutligės atvejais, ir gyvūnai neturėjo jokio sąlyčio su gyvūnais iš šių sąlygų neatitinkančių ūkių;		
	II.1.2. jiems nebuvo duota:		
	— stilbeno ar tirostatikų,		
	— estrogenų, androgenų, gestagenų ar β-antagonistų jokiais kitais tikslais, išskyrus terapinius ar zootechninius (kaip apibrėžta Direktyvoje 96/22/EB).		
	II.2. Gyvūnų sveikumo patvirtinimas		
	Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad apibūdinti gyvūnai tenkina šiuos reikalavimus:		
	II.2.1. jie yra kilę iš teritorijos, kurios kodas: ⁽¹⁾ ir kurioje šio sertifikato išdavimo dieną:		
	⁽²⁾ arba [a] 24 mėnesius nebuvo nustatyta snukio ir nagų ligos, 12 mėnesių – galvijų maro, afrikinio kiaulių maro, klasikinio kiaulių maro, vezikulinės kiaulių ligos ir vezikulinio odos išbėrimo ir]		
	⁽²⁾ arba [a] i) [24 mėnesius nebuvo nustatyta snukio ir nagų ligos] ⁽²⁾ , 12 mėnesių – galvijų maro, afrikinio kiaulių maro, vezikulinio odos išbėrimo, [klasikinio kiaulių maro] ⁽²⁾ ir [vezikulinės kiaulių ligos] ⁽²⁾ , ir		
	ii) nebuvo nustatyta [snukio ir nagų ligos] ⁽²⁾ , [klasikinio kiaulių maro] ⁽²⁾ ir [vezikulinės kiaulių ligos] ⁽²⁾ , nuo (metai, mėnuo, diena) ir šios ligos atvejų ir (arba) protrūkių nebuvo ir vėliau, ir (metai, mėnuo, diena) Komisijos reglamentu (ES) Nr. .../..., patvirtinta galinti eksportuoti šiuos gyvūnus, ir]		
	⁽²⁾ arba [b] 6 mėnesius – vezikulinio stomatito, ir]		
	⁽²⁾ ⁽³⁾ arba [b] gyvūnai buvo laikomi 21 dieną arba nuo gimimo, jei jie jaunesni nei 21 diena, iki karantino pradžios prieš eksportą ūkyje, kuriame tuo laikotarpiu oficialiai nepranešta apie nei vieną vezikulinio stomatito atvejį ir ne trumpesniu kaip 30 dienų karantino laikotarpiu prieš eksportuojant buvo laikomi nuo ligas pernešančių vabzdžių apsaugotoje karantino stotyje, kur jiems buvo atliktas viruso neutralizavimo tyrimas vezikuliniam stomatitui nustatyti, kaip nurodyta Reglamente (ES) Nr. 206/2010 I priedo 6 dalyje, praskiedus serumą santykiu 1:32 ir mėginius imant praėjus bent 21 dienai nuo karantino pradžios ir gauti neigiami šių tyrimų rezultatai; ir]		
	c) pastaruosius 12 mėnesių nebuvo vakcinuojama nuo šių ligų ir neleidžiama importuoti nuo šių ligų vakcinuotų naminių poranagių gyvūnų;		
	II.2.2. nuo gimimo arba ne mažiau kaip šešis mėnesius prieš išsiuntimą į Sąjungą, jie buvo laikomi II.2.1 langelyje apibūdintoje teritorijoje ir pastarąsias 30 dienų neturėjo sąlyčio su importuotais poranagiais gyvūnais;		
	II.2.3. jie buvo laikomi I.11 langelyje apibūdintame (-uose) ūkyje (-iuose) nuo gimimo arba ne mažiau kaip 40 dienų prieš išvežimą ir šiuo laikotarpiu aplink kilmės ūkį (-ius) 10 km spinduliu nebuvo II.2.1 langelyje nurodytų ligų atvejų ir (arba) protrūkių;		
	II.2.4. A jie nėra gyvūnai, žudomi pagal nacionalinę ligų likvidavimo programą ir nebuvo vakcinuoti nuo II.2.1 langelyje nurodytų ligų;		
	⁽²⁾ ⁽³⁾ II.2.4. B pastarąsias 30 dienų jie buvo ištirti, atlikus kiaulių vezikulinės ligos antikūnų tyrimą ir klasikinio kiaulių maro antikūnų tyrimą, ir abiem atvejais buvo gauti neigiami rezultatai;]		
	⁽²⁾ ⁽⁴⁾ II.2.4. C pastarąsias 30 dienų jie buvo ištirti, atlikus kiaulių bruceliozės <i>Brucella</i> antigeno buferiniame tirpale tyrimą, ir buvo gauti neigiami rezultatai;]		
	II.2.5 jie kilę iš bandų, kuriose nevykdoma nacionalinė bruceliozės likvidavimo programa;		
	II.2.6 vežami arba vežti ⁽²⁾ iš jų kilmės ūkio (-ių), nepateikiant jų į jokią rinką,		
	⁽²⁾ arba [tiesiai į Sąjungą,]		
	⁽²⁾ arba [į I.13 langelyje apibūdintą oficialiai patvirtintą surinkimo centrą, esantį II.2.1 langelyje apibūdintoje teritorijoje,]		

ŠALIS

Pavyzdys POR-X

II.	Informacija apie sveikatą	II.a. Sertifikato numeris	II.b.
	ir iki išsiuntimo į Sąjungą: a) jie neturėjo sąlyčio su kitais poranagiais gyvūnais, neatitinkančiais šiame sertifikate nustatytų sveikatos reikalavimų, ir b) jie nebuvo jokioje vietoje, kurioje ir aplink kurią pastarąsias 40 dienų 10 km spinduliu buvo kurios nors II.2.1. langelyje nurodytų ligų atvejų ir (arba) protrūkių; ir c) jei tai šalis, kurioje per pastaruosius 6 mėnesius nustatyta vezikulinio stomatito atvejų, jie buvo nugabenti į pakrovimo vietą, apsaugotą nuo ligas pernešančių vabzdžių; II.2.7. visos transporto priemonės ar talpyklos, į kurias jie buvo pakrauti, prieš pakrovimą buvo išvalytos ir dezinfekuotos oficialiai pripažinta dezinfekavimo priemone; II.2.8. oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas ištyrė juos per 24 valandų prieš pakrovimą ir nerado jokių klinikinių ligos požymių; II.2.9. buvo pakrauti vežti į Sąjungą (metai, mėnuo, diena) ⁽⁵⁾ transporto priemonėse, apibūdintose I.15 langelyje, kurios prieš pakrovimą buvo išvalytos ir dezinfekuotos oficialiai patvirtinta dezinfekavimo priemone ir kurios yra sukonstruotos taip, kad vežant išmatos, šlapalas, kraikas ir pakratai neištekėtų ar neiškristų iš transporto priemonės ar talpyklos.		
II.3.	Gyvūnų vežimo sąlygų patvirtinimas Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad su apibūdintais gyvūnais prieš pakrovimą ir jo metu buvo elgiamasi laikantis atitinkamų Reglamento (EB) Nr. 1/2005 nuostatų, ypač susijusių su girdymu ir šėrimu, ir jie tinkami vežti, kaip numatyta.		
⁽²⁾ ⁽⁶⁾ II.4.	Specialieji reikalavimai II.4.1. Apie Aujeskio ligą privaloma pranešti I.7 langelyje nurodytoje šalyje; II.4.2. remiantis oficialia informacija, pastaruosius 12 mėnesių negauta jokių klinikinių, pataloginių ar serologinių Aujeskio ligos požymių I.11 langelyje nurodytame kilmės ūkyje (-iuose) ir nuo jo (jų) 5 km atstumu esančiuose ūkiuose; II.4.3. I.28 langelyje minėti gyvūnai: a) prieš išvežant eksportui buvo laikomi nuo gimimo I.11 langelyje nurodytame (-uose) kilmės ūkyje (-iuose) arba jie buvo laikomi šiame (-iuose) ūkyje (-iuose) ne mažiau kaip 3 mėnesius, o nuo gimimo – kituose lygiavertį statusą turinčiuose ūkiuose, b) pastarąsias 30 dienų buvo izoliuoti kompetentingos institucijos patvirtintose patalpose prieš išvežant eksportui, neturėdami tiesioginio ar netiesioginio sąlyčio su kitais kiauliniiais (Suidae), c) jie buvo ištirti, atlikus ELISA tyrimą Ig ⁽⁷⁾ nustatyti praėjus ne mažiau kaip 21 dienai po to, kai buvo izoliuoti, paimtame serume, ir buvo gauti neigiami rezultatai; be to, ištyrus šiuo testu visus izoliuotus gyvūnus, buvo gauti neigiami rezultatai ir d) nebuvo vakcinuoti nuo Aujeskio ligos, neturėjo sąlyčio su vakcinuotais gyvūnais ir kilmės banda nebuvo vakcinuota pastaruosius 12 mėnesių.] ⁽²⁾ ⁽⁶⁾ II.4.4. (kiti reikalavimai ir (arba) tyrimai)]		
Pastabos Šis sertifikatas skirtas gyvoms, veisimui ar gamybai numatytoms naminėms kiaulėms (<i>Sus scrofa</i>). Importuotus gyvūnus privaloma nedelsiant nugabenti į paskirties ūkį, kuriame jie laikomi ne mažiau kaip 30 dienų prieš išvežant iš ūkio, išskyrus gyvūnų gabenimą tiesiai į skerdyklą arba gyvūnų vežimą tranzitu per Sąjungą iš vienos trečiosios šalies į kitą trečiąją šalį. I dalis — Nuoroda į I.8 langelį: nurodomas Reglamento (ES) Nr. 206/2010 I priedo 1 dalyje nurodytas teritorijos kodas. — Nuoroda į I.13 langelį: surinkimo centras, jei yra, turi atitikti Reglamento (ES) Nr. 206/2010 I priedo 5 dalyje nustatytas patvirtinimo sąlygas.			

ŠALIS

Pavyzdys POR-X

II.	Informacija apie sveikatą	II.a. Sertifikato numeris	II.b.
— Nuoroda į I.15 langelį: registracijos numeris (geležinkelio vagonas ar talpykla ir sunkvežimiai), reiso numeris (orlaivis) ar pavadinimas (laivas). Jei iškraunama ar perkraunama, siuntėjas turi informuoti įvežimo į Sąjungą PKP. — Nuoroda į I.23 langelį: jei tai talpyklos ar dėžės – reikėtų nurodyti talpyklų numerį ir plombos numerį (jei taikoma). — Nuoroda į I.28 langelį: <i>Identifikavimo sistema</i>: gyvūnai turi būti paženklinėti: — individualiu numeriu, pagal kurį būtų galima atsekti kilmės patalpas. Nurodyti identifikavimo sistemą (t. y. įsagai, tatuiruotės, įdagai, lustai, atsakikliai); — ausies įsagu, ant kurio nurodomas eksportuojančios šalies ISO kodas. Pagal individualų numerį turi būti įmanoma atsekti kilmės patalpas. — Nuoroda į I.28 langelį: <i>Amžius</i>: mėnesiai. — Nuoroda į I.28 langelį: <i>lytis</i> (M = patinas, F = patelė, C = kastruotas).			
II dalis			
(1) Reglamento (ES) Nr. 206/2010 I priedo 1 dalyje nurodytas teritorijos kodas.			
(2) Palikti tinkamą variantą.			
(3) Papildomos garantijos suteikiamos, kai Reglamento (ES) Nr. 206/2010 I priedo 1 dalies 5 skiltyje „PG“ įrašyta „B“.			
(4) Papildomos garantijos suteikiamos, kai Reglamento (ES) Nr. 206/2010 I priedo 1 dalies 5 skiltyje „PG“ įrašyta „C“.			
(5) Pakrovimo data. Šių gyvūnų neleidžiama importuoti, jei jie buvo pakrauti prieš leidimo eksportuoti į Sąjungą iš I.7. ir I.8. langeliuose nurodytos trečiosios šalies, teritorijos ar jos dalies išdavimą arba laikotarpiu, kai taikomos Sąjungos priimtos priemonės, draudžiančios šių gyvūnų importą iš tos trečiosios šalies, teritorijos ar jos dalies.			
(6) Kai reikalauja paskirties ES valstybė narė arba Šveicarija, pagal Sprendimą 2008/185/EB ir Bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą dėl prekybos žemės ūkio produktais (OL L 114, 2002 4 30, p. 132), išskyrus tas šalis, prie kurių Reglamento (ES) Nr. 206/2010 I priedo 1 dalies 6 skiltyje „Specialiosios sąlygos“ įrašyta „IX“.			
(7) Atliekama pagal Sprendimo 2008/185/EB III priede nustatytus standartus. Jei kiaulės yra vyresnės kaip 4 mėnesiai, atliekamas išsamus ELISA tyrimas visam virusui nustatyti.			
(8) Suomijos reikalaujami papildomi reikalavimai dėl užkrečiamojo gastroenterito.			
(9) Papildomos garantijos suteikiamos, kai Reglamento (ES) Nr. 206/2010 I priedo 1 dalies 5 skiltyje „PG“ įrašyta „D“.			
Valstybinis veterinarijos gydytojas			
Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis)		Kvalifikacija ir pareigos	
Data		Parašas	
Antspaudas			

3. 6 dalis papildoma tokiu tekstu:

„Vezikulinis stomatitas (VS)

Viruso neutralizacijos (VN) tyrimas atliekamas laikantis OIE Sausumos gyvūnų diagnostinių tyrimų ir vakcinų vadovo 2.1.19 skyriuje nurodytų tyrimų protokolų.

Serumai, kurie praskiesti 1:32 arba didesniu santykiu neleidžia atsirasti citopatiniam efektui (CPE), laikomi turinčiais vezikulinio stomatito viruso antikūnų.“
